



LOGIKO



MANUALE ISTRUZIONI INSTRUCTION MANUAL

**MORETTI**

Moretti S.p.A.

Via Bruxelles 3 - Melegnano
52022 Cavriglia (Arezzo)
Telefono +39 055 96 21 11

Fax +39 055 96 21 200

www.morettispa.com

info@morettispa.com

Made in P.R.C.

Grazie per aver scelto uno stetoscopio della linea **LOGIKO ECHO** by **MORETTI**. Il design e la qualità garantiscono performance e sicurezza nell'uso. La gamma completa degli stetoscopi **LOGIKO ECHO** by **MORETTI** è stata progettata e realizzata per soddisfare tutte le vostre esigenze di auscultazione. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del prodotto da voi scelto e dei consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di usare lo stetoscopio. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

GAMMA PRODOTTI

La linea degli stetoscopi **LOGIKO ECHO** by **MORETTI** è completa e si adatta alle diverse esigenze.

- **DM130**

Fonendoscopio a **Testa Piatta** in **Alluminio**.

Particolarmente adatto per la misurazione della pressione. La testina può essere inserita senza problemi sotto il bracciale dello sfigmomanometro.

- **DM500**

Stetofonendoscopio a **Doppia Testa** in **Alluminio** commutabile, per l'ascolto di suoni ad alta e bassa frequenza.

- **DM505**

Stetofonendoscopio a **Doppia Testa** in **Alluminio** commutabile, per l'ascolto di suoni ad alta e bassa frequenza in ambito pediatrico.

- **DM530**

Stetofonendoscopio a **Doppia Testa** in **Acciaio** commutabile, per l'ascolto di suoni ad alta e bassa frequenza.
Modello adulti.



- **DM535**

Stetofonendoscopio a **Doppia Testa** in **Acciaio** commutabile, per l'ascolto di suoni ad alta e bassa frequenza. Particolarmente adatto in applicazioni cardiologiche

- **DM540**

Stetofonendoscopio a **Doppia Testa** in **Acciaio** commutabile, per l'ascolto di suoni ad alta e bassa frequenza. **Modello pediatrico.**

- **DM545**

Fonendoscopio a **Testa Piatta** in **Zinco** anodizzato satinato ed impugnatura anatomica a 3 dita.

- **DM561**

Stetofonendoscopio tipo **Rappaport** con **Tubo Gemellare**. Per auscultazione precisa, senza disturbi o perdite di segnale. Dotato di 5 diversi sistemi di auscultazione. Due a membrana e tre a campana per ottenere sempre il massimo dalle diverse necessità.

USO

Per un corretto uso dello stetoscopio **LOGIKO ECHO** assicurarsi che la molla dell'archetto abbia una tensione corretta per il vostro uso. Per diminuire la tensione della molla ed evitare che lo stetoscopio stringa eccessivamente prendere i tubi dell'archetto in corrispondenza della connessione con le olive ed allargare l'archetto delicatamente fino ad ottenere la larghezza desiderata. Per aumentare la tensione della molla ed evitare che lo stetoscopio non rimanga in posizione di auscultazione afferrare l'archetto con una mano in corrispondenza della connessione con il tubo ad Y e stringere delicatamente fino ad ottenere la larghezza desiderata. Per commutare gli stetoscopi forniti di doppia testina è sufficiente tenere il tubo ad Y in corrispondenza della connessione con la testina e far ruotare la stessa di 180° fino a che non si sente un CLICK.

AVVERTENZE.

- Verificate sempre prima di ogni uso lo stato di usura delle olive. Uno stato di usura elevato potrebbe provocare danni al padiglione auricolare.
- Non esponete lo stetoscopio a fonti di calore o a temperature troppo basse.
- Non sterilizzare a caldo
- Non immergere in liquidi

PULIZIA

Per la pulizia degli stetoscopi **LOGIKO ECHO** si consiglia di usare un panno morbido bagnato con Alcool o una soluzione di Acqua e sapone neutro.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Prodotto	Materiale	Diametro	Altezza testina
DM130	Alluminio	45 mm	10 mm
DM500	Alluminio	45/31 mm	20 mm
DM505	Alluminio	40/26 mm	20 mm
DM530	Acciaio INOX	46/36 mm	23 mm
DM535	Acciaio INOX	47/36 mm	33 mm
DM540	Acciaio INOX	40/26 mm	20 mm
DM545	Zinco Anodizzato	46 mm	23 mm
DM561	Alluminio	45/31 mm	36 mm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La **MORETTI** S.p.A. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa **MORETTI** S.p.A. e facenti parte della famiglia STETOSCOPI sono conformi alle disposizioni applicabili della direttiva 93/42/CEE sui DISPOSITIVI MEDICI.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito 2 ANNI dalla data di acquisto. Il distributore si riserva il diritto di riparare o sostituire le parti affette da difetti di fabbricazione o nei materiali usati, senza nessuna spesa per il cliente. La garanzia non è applicabile in caso di danni legati ad un uso improprio, ad abusi, ad alterazioni o ad uno smontaggio effettuato da personale non autorizzato. Per riparazioni, nel rispetto delle suddette condizioni per l'esercizio della garanzia, inviare l'apparecchio munito della ricevuta di acquisto al rivenditore locale più vicino.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Apparecchio tipo _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via

Località

Venduto a

Via

Località

Congratulations on the purchase of the **MORETTI. LOGIKO ECHO** stethoscope. The line **LOGIKO ECHO** By **MORETTI** is a synonym for stethoscopes designed and made to assure great performance and acoustical superiority. We suggest you to read this instruction manual carefully before the use of the stethoscope.

This manual can give you useful advice for a correct and safe use of the product. In case of any doubts, please contact your retailer for help.

LOGIKO ECHO stethoscopes line by **MORETTI** is a complete line of models that can meet different requirements.

- **DM130**

Single head stethoscope with flat **Head in Anodised Aluminium**. It is suitable especially for the pressure measurement. The flat head can be easily inserted under the cuff of the sphygmomanometer.

- **DM500**

Double head stethoscope, **Head in Anodised Aluminium**, suitable for high and low frequency sounds.

- **DM505**

Double head stethoscope, **Head in Anodised Aluminium**, suitable for high and low frequency sounds for paediatric use.

- **DM530**

Double head stethoscope, **Head in Stainless Steel**, suitable for high and low frequency sounds.

- **DM535**

Double head stethoscope, **Head in Stainless Steel**, suitable for high and low frequency sounds, in particular



for cardiology auscultation. **Adult model.**

- **DM540**

Double head stethoscope, **Head in Stainless Steel**, suitable for high and low frequency sounds. **Paediatric model.**

- **DM545**

Single head stethoscope with flat **Head in mat finishing anodised Zync** and anatomic head.

- **DM561**

Rappaport stethoscope. It is suitable for a precise auscultation without inconvenience or loss of signal. It offers 5 different auscultation modes thanks to two diaphragm types and three bell types.

USE

For a correct use of the **LOGIKO ECHO** stethoscope, adjust the spring tension of the headset to your needs.

To reduce spring tension in the headset, hold each eartube at the bend near the eartip and gradually pull apart until fully extended. To increase spring tension, grasp the headset with one hand where the eartubes enter the tubing and squeeze until the tubing on the eartube touches the other. Repeat as necessary. To turn the double head, it is sufficient to hold the Y tube in correspondence with the head and turn it by 180° until you hear CLICK.

CAUTION

Before any single use, control the state of the eartips. Once worn-out, the eartips should be replaced to avoid damages to the ear canal.

Avoid extreme heat and cold.

Avoid hot sterilization

Do not immerse the stethoscope in any liquid.

CLEANING

The entire stethoscope can be wiped clean with alcohol or soapy water. If disinfection is required, the stethoscope may be wiped with a 70% isopropyl alcohol solution.

TECHNICAL FEATURES

Product	Material	Diameter of the head	Height of the head
DM130	Aluminium	45 mm	10 mm
DM500	Aluminium	45/31 mm	20 mm
DM505	Aluminium	40/26 mm	20 mm
DM530	Stainless STEEL	46/36 mm	23 mm
DM535	Stainless STEEL	47/36 mm	33 mm
DM540	Stainless STEEL	40/26 mm	20 mm
DM545	Anodized Zinc	46 mm	23 mm
DM561	Aluminium	45/31 mm	36 mm

EEC DECLARATION OF CONFORMITY

MORETTI S.p.A. declares under its sole responsibility that all the items of the stethoscopes product family produced and commercialized by **MORETTI** S.p.A. itself satisfy all the applicable requirements set by the directive 93/42/CEE for Medical Device.

GUARANTEE

This device has 2-year warranty from the purchase date which is certified by the receipt or invoice.

The distributor reserves the right either to repair or replace necessary parts to correct defects in the materials or workmanship without any charge.

The warranty does not apply to damage resulting from failure to follow the operating instructions, accidents, abuse, alteration or disassembly by unauthorized individuals. In the case you need to get your device repaired and you fulfil the conditions of warranty, send the device to the nearest retailer together with the purchase receipt.

WARRANTY CERTIFICATE

Device model _____

Purchasing date _____

Authorized dealer _____

Street

Place

Purchased by

Street

Place